

聖誕節三堂聯合崇拜程序

Christmas Sunday Combined Worship Service

主曆二零二三年十二月二十四日上午十時三十分

Dec. 24, 2023 at 10:30 AM

默 禱	會 眾
Prayer & Meditation.....	Congregation
宣 召	龍家樑弟兄
Call to Worship.....	Edward Lung
聖誕音樂頌讚 I.....	讚美小組
Christmas Special Part I	Praise Team
詩 歌	黃煒恒弟兄
Worship in Praise.....	Philip Wong
聖誕音樂頌讚 II.....	讚美小組
Christmas Special Part II	Praise Team
禱 告	龍家樑弟兄
Prayer.....	Edward Lung
獻 詩.....	Deo Gracias.....
Choir Presentation.....	感謝神.....
讀 經	路加福音 2: 1-20.....
Scripture Reading.....	Luke 2:1- 20.....
信 息	【關乎萬民大喜的信息】.....
Sermon.....	Good News for All the People.....
回應詩.....	黃煒恒弟兄
Response Song	Philip Wong
奉 獻	會 眾
Worship in Giving.....	Congregation
歡迎及報告	龍家樑弟兄
Welcome & Announcements.....	Edward Lung
三一頌	會 眾
Doxology	Congregation
祝 禱	楊朝輝牧師
Benediction.....	Pastor Yang
阿們頌	會 眾
Threefold Amen.....	Congregation

聯合崇拜服事同工一覽表 Combined Worship Service

日期 Date	講員/傳譯 Speaker/Interpreter	主席 Presider	領 詩 Worship Team
12/24	Pastor Yang/Clement Tam	Edward Lung 龍家樑	Philip Wong 黃煒恒

國/粵語堂服事同工一覽表 Mandarin/Cantonese Congregation

日期	講 員	主 席	領 詩
12/31	Pastor Yang 楊朝輝牧師	Billy Yu 余比利	Elle Choi 董克瑜

教會事項 Announcements:

1. 普天同慶：感謝主我們今天三堂弟兄姊妹聯合一同慶祝救主耶穌基督的誕生，願主在我們當中得到最高的榮耀！崇拜後，今天 Angela Hoe 姊妹感恩，為我們預備了午餐，恭請弟兄姊妹留步享用，一起歡聚，彼此交通聯絡。我們也十分感謝 Angela Hoe 姊妹愛心的款待！
Joy to the World: We are grateful to celebrate the birth of our Savior Jesus Christ together this morning. Glory to God in the highest!! Brothers and sisters, please enjoy a fellowship luncheon after the worship, kindly provided by Angela Hoe. We are thankful for Angela Hoe's loving hospitality.
2. 2024 年主日鮮花奉獻之認獻表上，還有好些空缺未有認獻者，敬請弟兄姊妹注意止步填上名字認獻，好讓我們每週都有美麗的鮮花放在台前的桌上。每週鮮花費用為\$60.00（奉獻支票上請註明是鮮花奉獻）。崇拜後，認獻者可拿鮮花回家欣賞。
The 2024 Sunday Flower Offering sign-up chart is posted on the bulletin board with available spots to fill in. The flower offering cost is \$60. Please write 'Flower Offering' on your check. Flower arrangements can be taken home after the service on your chosen day.
3. 歲首主日：2024 年一月七日三堂聯合崇拜，於早上十時半舉行，新一屆執委會會員就職禮亦於崇拜中舉行，請弟兄姊妹出席參加，為他們的事奉代禱。藉此也向前任執委們致萬分謝意。
First Sunday Worship of the year 2024: The combined worship services and the installation ceremony for the new committee members will be held on January 7, 2024, at 10:30 a.m. Please mark your calendar and pray for the newly serving committees. We express sincere gratitude to the previously served committee members.

宣教代禱：Prayer Request for Missionaries:

請為教會支持的宣教士禱告，詳情請參閱壁報板上宣教士通訊。

Please pray for the missionaries supported by the church. Please see the missionary newsletter on the poster board for details.

教會活動 Church Activities :

日期 Day	時間 Time	地點	聚會 Activities	負責人
星期日	8:45 am	副堂	三堂聯合主日祈禱會 Prayer Meeting	楊朝輝牧師
	9:30 am	Chapel	英文堂崇拜 (English Worship)	
	9:15am	E6-E8	(C) 粵語主日學 Sunday School (希伯來書) Book of Hebrews	何國強牧師
	9:15am	E2-E4	(M) 國語主日學 Sunday School (系統神學)	楊朝輝牧師
	10:30am	禮堂	國、粵語聯合崇拜 Combined Service	
	11:00am 10:30am	Chapel E2-E4	(E) Bible Study (Book of Genesis) 兒童主日學 Children Sunday School	Tim Chan Bonnie, Kimberly
星期三	8:00 pm	Zoom	週三晚祈禱會 Prayer Meeting	楊朝輝牧師
星期四	10:00am	E6-E8	國語查經班: 以賽亞書 (M) Bible Study : Book of Isaiah	楊朝輝牧師
星期五	7:45pm		網上聚會 粵語真理團契 (每月第二週) 2nd Week (C) Truth Fellowship	潘貴銀
星期六	10:00am	E6-E8	(粵) 呂底亞姊妹團契 (第二週) (C) Lydia Sister fellowship 2 nd Week	陳師母
	10:00am	E6-E8	粵語真理團契(每月第四週)	潘貴銀
	10:30am	Zoom	(粵) 家有喜樂園(職青)(第三週)	黃煒恒

奉獻概況 Offering :

	Last Week 上週	Weekly Budget 每週預算	2023 年(到上週止) As of Last Week 2023	
			奉獻目標 Goal	累積奉獻 Cumulative
General 經常費	4,256	5,121	261,171	256,105
Mission 差傳費	400	740	37,740	52,758
Total 總數	4,656	5,861	298,911	308,863

歡迎弟兄姊妹使用 Zelle 作為網上奉獻。在此鼓勵大家按聖靈的感動，甘心樂意記念教會的需要。Brothers and sisters, you may use **Zelle** as an online offering.

請設定 Payee 或 Recipient: giving.option@efcwalnut.org.

詳情請參閱教堂網站:

<https://efcwalnut.org/ch/giving/> or <https://efcwalnut.org/english/giving/>

如有任何關於網上奉獻問題，請與教會司庫 Kimberly Wu 姊妹

查詢。電郵地址: Kimberly.wu@efcwalnut.org (Please contact Kimberly if you have any questions.)

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師
Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)
Senior Pastor 主任牧師
Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師
zhaohui.yang@efcwalnut.org

2023 Members of the Board 執委同工名單

Chairman 主席: Samson Choi 蔡銘添
Secretary 秘書: Bonnie Lee 李寶文
Treasurer 司庫: Kimberly Wu 吳若琪
Missions 差傳: Ellen Choi 董克瑜
Facilities 堂務: Alex Chow 周羽杰
Outreach 外展: Ken Ho 何堯偉

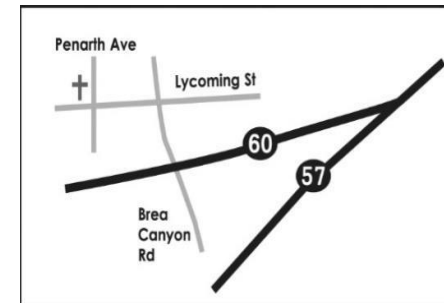
鮮花奉獻: Flower Offering: Linda Wong

更新而變化 To be Transformed

路加福音 Luke 5:4-11



羅省東區 華人播道會 + EVANGELICAL FREE CHURCH OF WALNUT



777 Penarth Ave,
Walnut, CA 91789

909-598-4777

www.efcwalnut.org

